
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 4 juillet 2011 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville
M. Alvaro Farinacci, conseiller de ville
M. Ross Blackhurst, conseiller d'arrondissement
Mme Laura Palestini, conseillère d'arrondissement
M. Vincenzo Cesari, conseiller d'arrondissement
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

M. Gervais Lemay, directeur d'arrondissement
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut
Mme Hellen Dionne, chef de division - communication - secrétariat - archives

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA11 20 0348

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 20.11 Protocole avec la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys
- 20.12 Addenda à la convention avec la Maison des Jeunes
- 30.10 Association des amis du parc des Rapides

30.11 Club d'âge d'or Il Falchi
40.17 Perspective DC-9104

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA11 20 0349

Période de réponses et questions du public

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
M. Nunzio Di Mattia	Terrain malpropre au 1400 rue Verdi Enlèvement des vidanges	Aménagement urbain Services techniques
M. Akhileshwar Kumar	Tarifs pour rénovations	Aménagement urbain
Mme Anna Fulvio Isabella	Terrain malpropre au 1400 rue Verdi Chiens	Aménagement urbain Aménagement urbain
Mme Dorothée Couture	Travaux - entrée d'asphalte Rue Jeannette	Services techniques
Mme Hélène Brouillette	Bibliothèque – Service Nelligan Pont Latour	
M. Yves Daoust	Sentier Maria Enregistrement des séances	

10.03

CA11 20 0350

Félicitations à Mme Lucia Di Giorgio Aversa - 100e anniversaire de naissance

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Lucia Di Giorgio Aversa, qui célèbre son centième anniversaire de naissance, le 15 juillet prochain.

Avoir cent ans est un événement très spécial, une date historique qui mérite d'être soulignée, bien peu de gens peuvent se vanter d'avoir vécu un siècle, d'avoir pu assister à tant de changements et, dans sa vie, d'avoir accompli autant.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA11 20 0351**Félicitations à Mme Mae Sorgi et M. Fred Sorgi - 50e anniversaire de mariage**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Mae Sorgi et monsieur Fred Sorgi qui célébreront leur cinquantième anniversaire de mariage le 15 juillet prochain.

Que les souvenirs heureux que vous évoquez après cinquante ans de vie commune vous soient autant de promesses de bonheur pour l'avenir.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA11 20 0352**Félicitations à Gabriel Vézina-Boucher du club de tir à l'arc Les Archers de LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Gabriel Vézina-Boucher du club de tir à l'arc Les Archers de LaSalle, détenteur du record lors du championnat provincial intérieur sur cible concentrique, à la distance de 18 mètres, dans la catégorie cadet arc recourbé, réalisé le 16 avril dernier à l'Assomption.

De le féliciter également de détenir le record lors du championnat provincial extérieur sur cible concentrique, à la distance de 60 mètres, dans la catégorie cadet arc recourbé, réalisé le 22 mai dernier à Trois-Rivières.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA11 20 0353**Félicitations à Joël Vézina-Boucher du club de tir à l'arc Les Archers de LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Joël Vézina-Boucher du club de tir à l'arc Les Archers de LaSalle, détenteur du record lors du Championnat provincial intérieur sur cible concentrique, à la distance de 18 mètres, dans la catégorie benjamin arc recourbé, réalisé le 16 avril dernier à l'Assomption.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA11 20 0354

Félicitations à 15 employés - participation à la grande corvée de nettoyage dans la Montérégie

Attendu qu'à la suite des terribles inondations qui ont touché plusieurs municipalités du Haut-Richelieu, en avril et en mai 2011, l'organisme SOS Richelieu a lancé un appel afin de recruter 5000 bénévoles, pour prêter main-forte aux sinistrés en déblayant les débris laissés par les eaux et en retirant des milliers de sacs de sable, lors de deux grandes corvées de week-end, à la mi-juin;

Attendu que 15 employés de l'arrondissement de LaSalle ont répondu à cet appel en participant à la corvée du samedi 18 juin, en compagnie d'autres collègues de la Ville de Montréal,

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil d'arrondissement félicite chaleureusement ces 15 employés de LaSalle pour leur générosité et leur solidarité envers les sinistrés de la Montérégie et salue la détermination et le dynamisme dont ils ont fait preuve lors de cette grande opération de nettoyage.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

CA11 20 0355

Condoléances - décès de M. Giovanni Della Guardia

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Giovanni Della Guardia, survenu le 11 juin 2011.

Les membres du conseil prient son épouse, madame Fiorina Di Florio Della Guardia, ainsi que toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

CA11 20 0356**Approbation du procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 6 juin 2011 à 19 h 30.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

CA11 20 0357**Compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 8 juin 2011**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 8 juin 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.11 1112363025

CA11 20 0358**Contrat à Filtrum - travaux de réfection de station de pompage Lyette**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

De recommander :

1. d'autoriser une dépense de 357 227,24 \$, taxes incluses, incluant des frais incidents de 50 000 \$ pour réaliser des travaux de réfection de la station de pompage Lyette dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;
2. d'accorder à Filtrum Inc, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 307 227,24 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 242428 ;

3. d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera entièrement assumée par la ville centrale.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1112367013

CA11 20 0359

Contrats à Fortier Auto et à Michel Gohier Ltée - acquisition de camionnettes et de bennes basculantes

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense de 192 002,74 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de deux (2) camionnettes Ford F-350, année 2012 et pour trois (3) camionnettes Ford Escape, année 2012, 4 cylindres, selon l'entente corporative de la Direction de l'approvisionnement Montréal no SIGA606190 comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'autoriser une dépense de 45 678,23 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation de deux (2) bennes basculantes Gohier, selon l'entente corporative de la Direction de l'approvisionnement Montréal no 291727, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Fortier Auto (Montréal) Ltée, les commandes pour l'acquisition des camionnettes (soumission 246689), au prix de sa soumission, soit au prix total de 192 002,74 \$, conformément au cahier des charges.

D'accorder à Michel Gohier Ltée, la commande pour la fourniture et l'installation des bennes basculantes (soumission 246710), au prix de sa soumission, soit au prix total de 45 678,23 \$, conformément au cahier des charges.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1112367020

CA11 20 0360

Contrat à Valgeau - aménagement et remplacement d'équipements de jeux au parc Parent

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 119 712,88 \$ pour l'aménagement de sentiers piétonniers, le remplacement d'équipements de jeux et l'aménagement de bordures au parc Parent dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Valgeau inc., le contrat A.P.11-1432 à cette fin (soumission no 244219), au prix de sa soumission, soit au prix total de 119 712,88 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1112367018

CA11 20 0361**Contrat à Transport & Excavation Mascouche - aménagement et remplacement d'équipements de jeux au parc Lawrence**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense de 173 410,10 \$ pour la réfection des sentiers, le remplacement d'équipements de jeux et la réfection d'un terrain de ballon-panier au parc Lawrence dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Transport & Excavation Mascouche Inc., le contrat A.P.11-1431 à cette fin (soumission 244211), au prix de sa soumission, soit au prix total de 173 410,10 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1112367019

CA11 20 0362**Contrat aux Excavations Super Inc. - travaux d'aménagement pour la patinoire au parc Hayward**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser une dépense de 78 625,34 \$ pour l'aménagement pour une future patinoire au parc Hayward dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Les Excavations Super Inc., le contrat P.C.11-1414 à cette fin (soumission 246152), au prix de sa soumission, soit au prix total de 78 625,34 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1115312033

CA11 20 0363

Contrat à Chagnon - éclairage de la patinoire au parc Hayward

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser une dépense de 68 858,21 \$ pour l'aménagement pour une future patinoire au parc Hayward dans l'arrondissement de LaSalle (devis d'éclairage), comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Chagnon (1975) Ltée, le contrat P.C.11-1414.2 à cette fin (soumission 246576), au prix de sa soumission, soit au prix total de 68 858,21 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1115312034

CA11 20 0364

Contrat à ADT Déménagement et Entreposage - objets et effets mobiliers récupérés lors des évictions

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'octroyer un contrat à la compagnie ADT Déménagement et Entreposage inc. (soumission 244490) pour l'enlèvement, le transport, l'entreposage, la fumigation et la destruction des objets et effets mobiliers déposés sur la voie publique lors de saisies ou de procédures d'expulsion de débiteurs sur le territoire de l'Arrondissement de LaSalle, à compter du 7 juillet 2011, pour une période de deux (2) ans, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1112358007

CA11 20 0365**Contribution financière au Club d'âge d'or Sainte-Catherine-Labouré - bottin annuel**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 100 \$ au Club d'âge d'or Sainte-Catherine-Labouré pour la réalisation du bottin annuel 2011 - 2012 des membres. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1113413084

CA11 20 0366**Contribution financière au Centre Prisme - Festival Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ au Centre Prisme pour la réalisation du programme souvenir, d'affiches promotionnelles et de panneaux publicitaires du Festival Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs qui aura lieu du 22 au 28 août 2011. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

D'autoriser l'installation d'une affiche devant le Centre Henri-Lemieux.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1113413083

CA11 20 0367**Convention avec le Bureau des Fêtes du 100e anniversaire de LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'approuver la convention à intervenir entre la Ville de Montréal, Arrondissement de LaSalle, et le Bureau des Fêtes du 100e anniversaire de LaSalle pour la réalisation des festivités commémoratives du 100e anniversaire de fondation de LaSalle en 2012.

D'accorder une contribution financière de 200 000 \$ à cette fin.

D'autoriser le financement de cette contribution par l'affectation du surplus d'arrondissement de 200 000 \$.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cette convention au nom de la Ville de Montréal.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.00 1113413072

CA11 20 0368

Entente modifiée avec la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys - projet "Ma cour - ma rue - mon quartier"

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accepter la modification du protocole d'entente de collaboration et de suivi pour la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, ma rue, mon quartier", dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne entre la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et l'Arrondissement de LaSalle.

D'autoriser madame Danielle Mimeault, chef de division - Développement communautaire, à signer ce protocole.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1113413081

CA11 20 0369

Addenda à la convention avec la Maison des jeunes - projet "Point de mire"

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'approuver l'addenda à la convention intervenue le 3 mai 2011, entre la Maison des jeunes et l'Arrondissement de LaSalle pour le projet "Point de mire".

D'octroyer un montant supplémentaire de 5 100 \$ afin de permettre la présence de travailleurs de milieu les fins de semaine pendant la période estivale.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer l'addenda à cette convention.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.12 1110569014

CA11 20 0370

Paiement annuel - Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser le paiement annuel 2011 du soutien accordé aux organismes prévu par la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1113413082

CA11 20 0371

Programmations budgétaire et des activités 2011-2012 - Développement économique LaSalle

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'approuver la programmation budgétaire CLD et la programmation des activités CLD pour l'année financière 2011-2012 de Développement économique LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1115040002

CA11 20 0372

Adoption du PALEE 2011-2014

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement substitut

D'adopter le plan d'action local pour l'économie et l'emploi (PALEE) 2011-2014.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1115040003

CA11 20 0373

Nomination des membres du conseil d'administration de Développement économique LaSalle

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

De recommander au conseil d'agglomération de Montréal de nommer les personnes suivantes à titre d'administrateurs de Développement économique LaSalle :

Madame Manon Barbe
Monsieur Ross Blackhurst
Monsieur Sébastien Ouellet
Monsieur Pierre Plante
Monsieur Gilles Brassard
Madame Johanne-Claire Bérubé
Madame Patricia Ann Beaulieu
Monsieur Jean-Rock Leduc
Madame Stéphanie Trudeau
Monsieur Serge Robitaille
Monsieur Hervé Pilon
Monsieur Richard Lanciault

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1112373008

CA11 20 0374

Association récréative familiale du parc Riverside - 50e anniversaire de fondation

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'entériner la permission accordée à l'Association récréative familiale du parc Riverside de se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées sur la promenade de la piscine du parc Riverside vendredi le 1er juillet 2011 lors d'un souper familial soulignant le 50^e anniversaire de fondation de l'organisme, moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

Les responsables se sont assurés qu'aucune boisson alcoolisée n'a été servie ou vendue à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1113413080

CA11 20 0375

Associazione Maria SS. Delle Grazie - procession le 4 septembre 2011

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De permettre à l'Association Maria SS. Delle Grazie de tenir une procession en l'honneur de Virgin Mary of Torre di Ruggiero le dimanche 4 septembre 2011 de 11 h à 13 h dans les rues de l'arrondissement.

La procession empruntera les rues Thierry, Turley, Dora, Shevchenko, David-Boyer, Réjane, Brown, Marie-Claire, Jean-Brillon, Rancourt, David-Boyer, Lefebvre et Thierry.

Ces rues ne seront pas fermées à la circulation.

La procession se déroulera sous le contrôle du Service de la police.

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1113413079

CA11 20 0376

Banque Scotia - barbecue de bienfaisance au profit de Centraide

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De permettre à la Banque Scotia, 7083 boulevard Newman, d'installer un gazebo temporaire pour la tenue d'un barbecue de bienfaisance dans le stationnement en face de la succursale le 15 juillet 2011 de 11 h à 17 h au profit de Centraide du Grand Montréal, à la condition que le Centre Carrefour Angrignon l'autorise.

Adoptée à l'unanimité.

30.07 1112365025

CA11 20 0377

Suspension du stationnement réservé - LaSalle Community Comprehensive High School

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'entériner la suspension de l'application du règlement 2030 relatif à la zone de stationnement réservée pour les résidants, sur le côté ouest de la 9e Avenue à l'occasion de la soirée de graduation qui a eu lieu à l'auditorium de l'école LaSalle Community Comprehensive High School située au 140, 9^e Avenue, le 22 juin 2011 de 18 h à 21 h.

Adoptée à l'unanimité.

30.08 1112365027

CA11 20 0378

Approbation des bons de commande - virements budgétaires et factures

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 25 mai au 20 juin 2011 ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois de mai 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.09 1113035008

CA11 20 0379

Association des amis du parc des Rapides - organisme sociocommunautaire reconnu

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De reconnaître l'Association des amis du parc des Rapides comme organisme sociocommunautaire, catégorie « organismes associés ».

D'accorder les privilèges prévus à la politique de reconnaissance et de soutien aux organismes de l'arrondissement.

Adoptée à l'unanimité.

30.10 1113413085

CA11 20 0380**Club d'âge d'or Il Falchi - permis de vente de boissons lors du championnat annuel de bocce**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser le Club d'âge d'or Il Falchi à se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées le 4 septembre 2011 au chalet Michel-Panetta situé au parc Ouellette lors du championnat annuel de bocce.

Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit servie ou vendue à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.11 1110569013

CA11 20 0381**Avis de motion - amendement au règlement de zonage - Quartier de la gare LaSalle**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Vincenzo Cesari de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un projet de règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 afin d'assurer la concordance au Plan d'urbanisme et de modifier certaines dispositions réglementaires pour le redéveloppement des abords de la gare LaSalle dans le cadre du projet « Quartier de la gare LaSalle ».

40.01 1112363035

CA11 20 0382**Adoption - premier projet de règlement de zonage P.2098-LAS-163 - Quartier de la gare LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'adopter le premier projet de règlement numéro P.2098-LAS-163 intitulé « Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à assurer la concordance aux modifications au plan d'urbanisme ainsi que d'apporter d'autres modifications touchant le Quartier de la gare LaSalle » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 6 septembre 2011 à 18 h 30 pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1112363035

CA11 20 0383

Avis de motion - amender le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale - Quartier de la gare LaSalle

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Vincenzo Cesari de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un projet de règlement amendant le règlement LAS-0014 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de manière à créer un secteur avec des objectifs et des critères pour le Quartier de la gare LaSalle.

40.03 1112363036

CA11 20 0384

Adoption - projet de règlement P.LAS-0014-6 - P.I.I.A. pour le secteur du Quartier de la gare LaSalle

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'adopter le projet de règlement P.LAS-0014-6 intitulé « Règlement modifiant le règlement LAS-0014 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale » de manière à créer un secteur avec des objectifs et des critères pour le Quartier de la gare LaSalle et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 6 septembre 2011 à 18 h 30 pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1112363036

CA11 20 0385

Demande au Ministre des Affaires municipales - approbation du règlement LAS-0068

Attendu qu'il y aurait lieu que le règlement LAS-0068 autorisant un emprunt de 150 000 \$ pour l'acquisition d'équipements et de logiciels informatiques bénéficie de l'alinéa 2 de l'article 544 de la Loi sur les cités et villes;

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que le conseil d'arrondissement demande au Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de pouvoir bénéficier de l'alinéa 2 de l'article 544 de la Loi sur les cités et villes pour la règlement LAS-0068.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1112365026

CA11 20 0386**Dérogation mineure - clôture et cases de stationnement au 1291 boulevard Shevchenko**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure au 1291, boulevard Shevchenko permettant l'implantation d'une clôture de 1,5 mètre de hauteur en cour avant du bâtiment et douze (12) cases de stationnement, alors que selon les articles 5.5.7.3.a) et 6.2.5.1 du règlement de zonage numéro 2098, dans la cour avant, une clôture ne doit pas excéder 80 centimètres de hauteur jusqu'à l'alignement avant du bâtiment principal et que le nombre de cases de stationnement minimal devant desservir l'usage par rapport à la superficie brute de plancher est de quatorze (14).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à l'ajout d'un aménagement paysager au pourtour de l'espace de jeux et dans le triangle localisé au carrefour du boulevard Shevchenko et de la rue Jean-Brillon.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1112363032

CA11 20 0387**Dérogation mineure - implantation d'un bâtiment aux 557 et 559 - 43e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure aux 557 et 559, 43^e Avenue, permettant l'implantation d'un bâtiment ayant une marge avant de 3,21 mètres, alors que selon l'article 5.2 du règlement de zonage numéro 2098, une marge avant minimale de 4,5 mètres est requise.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1112363033

CA11 20 0388**P.I.I.A. - agrandissement d'un bâtiment au 6797 boulevard Newman**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les commerces de moyenne et de grande surfaces, permettant un agrandissement au 6797, boulevard Newman (DC-9097).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce qu'un plan d'aménagement paysager soit déposé au dossier de la demande de permis de construction.

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1112363026

CA11 20 0389
P.I.I.A. - remplacement de portes et fenêtres au 29 - 6e Avenue

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant le remplacement des portes et fenêtres au 29, 6^e Avenue (DC-9085).

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1112363027

CA11 20 0390
P.I.I.A. - changement du revêtement au 480 avenue Lafleur

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les bâtiments dont l'usage est industriel, permettant le changement du revêtement au 480, avenue Lafleur (PC-28754).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

1. L'ajout de plantations aux abords du terrain de stationnement par la rue Clément, de façon à ce qu'il ne soit pas visible de la rue et des propriétés adjacentes, et ce, à titre de compensation pour modifications au projet sans permission.

2. Qu'un nouveau plan d'aménagement paysager soit déposé incluant les dispositions mentionnées à l'alinéa 1.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1112363030

CA11 20 0391

P.I.I.A. - construction d'une véranda et aménagement d'un patio au 155 - 1re Avenue

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant la construction d'une véranda et l'aménagement d'un patio au 155, 1^{re} Avenue (DC-9102).

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1112363031

CA11 20 0392

Changement de numéros de cadastre des nouvelles rues du projet Bois-des-Caryers

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De modifier la résolution CA11 20 0092 adoptée le 7 février 2011 afin de corriger les numéros de cadastre des deux nouvelles rues à être nommées qui auraient dû se lire comme suit :

Lots 4 605 578, 4 605 586 et 4 605 588 pour la rue principale (rue du Bois-des-Caryers)
Lot 4 605 580 pour la petite rue transversale (rue Rosaire-Gendron)

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1112365024

CA11 20 0393

Occupation du domaine public pour le mois de mai 2011

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement substitut

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois de mai 2011, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
25495	Trottoir et rue	13, 6e Avenue	14 avril 2011
25494	Rue	908, rue Maher	5 et 6 mai 2011
25496	Ruelle	99, 6e Avenue	23 au 30 mai 2011
25487	Rue	8121, rue Ogilvie	24 mai 2011

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1112363024

CA11 20 0394 Nettoyage de terrains

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De mandater les Services techniques afin d'effectuer le nettoyage des terrains ci-après et de disposer des matières nuisibles, et ce, aux frais du propriétaire, soit :

ADRESSE	NUMÉRO AVIS	DATE AVIS	DÉLAI
Lot 1 724 967 (rue Ménard)	13435	19 avril 2011	7 jours
Lot 1 930 851 (rue Larente)	13446	27 avril 2011	7 jours
Lot 1 080 234 (avenue Gérald)	13487	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 449 408 (boul. Newman)	13489	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 450 020 (terr. Newman)	13497	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 930 278 (rue Wanklyn)	13499	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 930 409 (rue Wanklyn)	13500	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 930 411 (rue Jean-Milot)	13501	30 mai 2011	7 jours
Lot 2 634 023 (avenue Strathyre)	13503	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 449 532 (ancienne voie ferrée)	13505	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 328 706 (ancienne voie ferrée)	13506	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 233 914 (boul. Shevchenko)	13507	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 930 246 (rue Maria)	13509	30 mai 2011	7 jours
Lot 1 234 517 (63e Avenue)	13532-1	14 juin 2011	7 jours
Lot 1 500 839 (rue Verdi)	13542	14 juin 2011	7 jours
Lot 1 451 225 (rue Jacqueline)	13543	14 juin 2011	7 jours
502-504, avenue Sénécal	13552	22 juin 2011	7 jours
Lot 1 449 318 (rue Cordner)	13553	23 juin 2011	7 jours

De mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises de procéder à l'inspection du terrain situé sur le boulevard LaSalle à l'intersection de la 80^e Avenue, d'émettre un avis d'infraction et de faire faire le nettoyage si le propriétaire ne se conforme pas.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1112363034

CA11 20 0395

Retrait d'un espace de stationnement réservé sur la rue Albert-Couture

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De rescinder la résolution CA08 20 0451 octroyant un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 714, rue Albert-Couture, dans l'arrondissement de LaSalle, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1112367016

CA11 20 0396

Retrait d'un espace de stationnement réservé sur la rue John-F.-Kennedy

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De rescinder la résolution CA10 20 0548 octroyant un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 1910, rue John-F.-Kennedy, dans l'arrondissement de LaSalle, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1112367017

CA11 20 0397

Perspective DC-9104 - ajout d'un étage au 191 terrasse Ouellette

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'approuver la perspective montrant un projet pour l'agrandissement d'un bâtiment résidentiel de type « unifamilial » d'un étage par l'ajout d'un second étage au 191, terrasse Ouellette (DC-9104).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- Que le revêtement extérieur de la façade donnant sur la voie publique soit composé de pierres de marbre.
- Que les fenêtres soient blanches et que leur cadre soit brun foncé.

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1112363037

CA11 20 0398

Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines de la Direction d'arrondissement de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1110361007

CA11 20 0399

Période de questions du public

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, il y a reprise de la période de questions.

Questions posées par

Sujet de l'intervention

Suivi

Mme Louise Cyr

Gala du Club Jeune Aire
Entrepreneur pour le pont Latour
PIIA – 155, 1re Avenue

M. Francisco Moreno

Enregistrement des séances
Règlements sur Internet

M. Paul Voizard

Quartier de la gare
Habitations du Vieux Moulin
Stationnement et vignettes

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
-----------------------------	--------------------------------	--------------

M. Joseph Pugliese	Enregistrement des séances Bière pour les fêtes	
--------------------	--	--

70.00

CA11 20 0400
Levée de la séance

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 20 h 56.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Chantal Gagnon
Secrétaire d'arrondissement substitut

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 15 août 2011.

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement substitut